

588528-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи – Planungsleistungen - Sportpark des MTV 1879 in München – Sanierung und Erweiterung - Los 1 Freianlagen; Los 2 Gebäude

OJ S 164/2026 26/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München
Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Електронна поща: vergabe@sv-greinermai.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Отдых, култура и вероизповедания

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen - Sportpark des MTV 1879 in München – Sanierung und Erweiterung - Los 1 Freianlagen; Los 2 Gebäude

Описание: Planungsleistungen - Sportpark des MTV 1879 in München – Sanierung und Erweiterung - Los 1 Freianlagen; Los 2 Gebäude

Идентификатор на процедурата: 01a03867-3dbc-42eb-936a-c1ff608f1ed6

Вътрешен идентификатор: 240826/MTV

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach § 17 VgV durchgeführt. Der Auftraggeber (AG) behält sich gem. § 17 (11) VgV vor, den Auftrag auf Grundlage der Erstantgebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten. Jegliche Kommunikation (Änderung von Vergabeunterlagen, Informationsschreiben, etc.) wird über die Plattform www.evergabe.de geführt. Sobald dort neue Informationen zu einem Vergabeverfahren veröffentlicht werden, erhalten Sie als registrierter Teilnehmer von evergabe.de eine E-Mail-Benachrichtigung. Sofern die Vergabeunterlagen ohne Registrierung heruntergeladen wurden, kann diese Benachrichtigung nicht erfolgen und der Wirtschaftsteilnehmer muss sich selbstständig bei evergabe.de über Änderungen / Ergänzungen der Vergabeunterlagen innerhalb der Abgabefrist informieren. ACHTUNG!!! Bieteranfragen müssen elektronisch über www.evergabe.de gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über evergabe.de. Die Rückfragen und deren Beantwortung werden allen Bietern auf der Plattform zur Verfügung gestellt. Die Teilnahme am Verfahren erfolgt über die vollständig auszufüllenden Formulare, welche um die geforderten Angaben und Nachweise zu ergänzen und elektronisch über evergabe einzureichen sind. Nicht fristgerechte elektronisch eingereichte Unterlagen werden nicht berücksichtigt. Ebenso sind zur Bewerbung/Angebotsabgabe die geforderten Unterlagen vollständig als word-, excel- o. pdf-Dateien in lesbarer Form elektronisch über die Bewerbungs-

/Angebotsfunktion der Plattform evergabe einzureichen. Die Teilnahme der Bewerber/Bieter bei der Angebotsöffnung ist ausgeschlossen. Der AG behält sich nach § 56 (2) bis (4) VgV vor, fehlende Nachweise und Erklärungen nachzufordern. Angebote, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise und Referenzen enthalten, müssen ausgeschlossen werden, sofern diese auf Aufforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Sportpark des MTV 1879

Град: München

Пощенски код: 80337

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv - Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb §17 VgV

Приложимо трансгранично право: trifft nicht zu

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: siehe Anlage 1 unter Pkt. 10

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Freianlagen einschl. Statik, TA u. a.

Описание: Der AN erarbeitet solche auf den vorliegenden Planungen aufbauende Lösungen und Ausschreibungen für die Sanierung und Instandsetzung der Sportflächen des BV, bestehend aus Freianlagen (FA). Dem AN obliegt zudem auch die dazu erforderlichen Leistungen der Tragwerkplanungen (TW) als Nebenleistung. Die Leistungen des AN umfassen – neben den erforderlichen Basisleistungen für diese Fachplanungen – ggf. auch die Koordination und Integration der etw. Elektro- und Lichtanlagen, Be- und Entwässerung sowie der gesamten erforderlichen TA des Objektes in die Gesamtplanung. Im Zuge der Implementierung verantwortet der AN die Planung und Ausschreibung dieser Objekte als FA und stellt die baulichen Voraussetzungen wie Anschlüsse etc. sicher. Demnach sind mindestens folgende weitere zusätzliche Leistungen (ZL) als erforderliche Leistungen zu erbringen: • Kontrollprüfung nach DIN 18035 und Dokumentation • Sicherheits- und

Рettungswegekonzept • Brandschutznachweis Im Zusammenhang mit den o. g. Objektplanungen erarbeitet der Bieter / AN u. a. auch die erforderlichen und offenkundig im Zusammenhang mit den Zielstellungen stehenden Leistungen der Tragwerksplanung einschl. der erforderlichen Standsicherheitsnachweise. Sportplatzbauarbeiten mit Sporteinrichtungen, dabei ... - Neubau Großspielfeld 2 aus Naturrasen (Fußball) inkl. Ausstattung - Neubau Großspielfeld 3 aus Kunststoffrasen (Fußball) inkl. Ausstattung - Neubau Großspielfeld 4 aus Kunststoffrasen (Hockey) inkl. Ausstattung - Anlegen einer Weit- und Dreisprunganlage inkl. Ausstattung - Anlegen neuer Freizeitbereiche bestehend aus o 4 Beachvolleyballfeldern o 3 Padel-Court-Anlagen inkl. Ausstattung Sonstige Anlagen (nicht genehmigungspflichtig), dabei ... - Errichten von Sitzmöglichkeiten und Papierkörben - Neubau von Stützwinkeln - Neubau von Barrieren - Neubau von Umgangs- und Erschließungswegen (begeh- und befahrbar) einschl. Treppe - Anlegen von Grünflächen / Vegetationsflächen - Einfriedungen, partielle Sanierung Außenzaun, Neubau Einfahrtstore Technische Anlagen, dabei ... - Errichten von Flutlichtanlagen (Bauwerk 2.1–2.12) (genehmigungspflichtige Bauwerke gem. Lageplan FG_002_LA_00) - Errichten einer neuen Wegebeleuchtung - Erneuerung des Entwässerungssystems nach DIN 18035-3 - Beregnungsanlage
Вътрешен идентификатор: LOT-0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Sportpark des MTV 1879

Град: München

Пощенски код: 80337

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Referenzen

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 50,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Qualifikationen/ Mitarbeiter/ Projektteam/ARGE

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 50,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität

Описание: Planungskonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Quantität

Описание: Honorar

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Езици, на които документацията за обществената поръчка (или части от нея) са неофициално достъпни: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03867-3dbc-42eb-936a-c1ff608f1ed6/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 15/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03867-3dbc-42eb-936a-c1ff608f1ed6/zustellweg-auswaehlen>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено
Краен срок за получаване на заявления за участие: 10/09/2026 08:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: siehe Anlage 1

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Anlage 1

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Информация за крайните срокове за преразглеждане: siehe Anlage 1

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Gebäude (Container) einschl. Statik, TA u. a.

Описание: Der AN erarbeitet solche auf den vorliegenden Planungen aufbauende Lösungen und Ausschreibungen für die Erneuerung und Instandsetzung der Nebengebäude des BV, bestehend aus Gebäuden (einschl. Containern). Dem AN obliegt zudem auch die dazu erforderlichen Leistungen der Tragwerkplanungen (TW) als Nebenleistung. Die Leistungen des AN umfassen – neben den erforderlichen Basisleistungen für diese Fachplanungen – ggf. auch die Koordination und Integration der etw. Elektro- und Lichthanlagen, Be- und Entwässerung sowie der gesamten erforderlichen TA des Objektes in die Gesamtplanung. Im Zuge der Implementierung verantwortet der AN die Planung und Ausschreibung dieser Objekte als FA und stellt die baulichen Voraussetzungen wie Anschlüsse etc. sicher. Demnach sind mindestens folgende weitere zusätzliche Leistungen (ZL) als erforderliche Leistungen zu erbringen: • Kontrollprüfung nach DIN 18035 und Dokumentation • Sicherheits- und Rettungswegekonzept • Brandschutznachweis Im Zusammenhang mit den o. g. Objektplanungen erarbeitet der Bieter / AN u. a. auch die erforderlichen und offenkundig im

Вътрешен идентификатор: LOT-0002

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 50,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Qualifikationen/ Mitarbeiter/ Projektteam/ARGE

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 50,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität

Описание: Planungskonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Quantität

Описание: Honorar

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Езици, на които документацията за обществената поръчка (или части от нея) са неофициално достъпни: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03867-3dbc-42eb-936a-c1ff608f1ed6/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 15/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03867-3dbc-42eb-936a-c1ff608f1ed6/zustellweg-auswaehlen>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 10/09/2026 08:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: siehe Anlage 1

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Anlage 1

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Информация за крайните срокове за преразглеждане: siehe Anlage 1

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: MTV München von 1879 e. V. Landeshauptstadt München Geschäftsführung – Herrn Veit Hesse

Регистрационен номер: de129517682

Пощенски адрес: Häberlestr. 11b

Град: München

Пощенски код: 80337

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle der LHM i. A. Vergabebüro Greiner Mai (qualifizierter Vergabeberater (BIngK, IKTh))

Електронна поща: vergabe@sv-greinermai.de

Телефон: 000

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. **ORG-0002**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 01a03882-fc81-46d6-a321-8249bbef67b6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 25/08/2026 14:09:25 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 588528-2026

Номер на броя на ОВ S: 164/2026

Дата на публикуване: 26/08/2026